



L'ACAREF est un vaste réseau de chercheurs francophones et francophiles né à la suite d'une série de colloques, de séminaires et de journées d'études organisés au Département de français à l'Université du Ghana entre 2015 et 2019 rassemblant chaque année plusieurs nationalités de chercheurs et d'experts autour des questions liées à l'Éducation, à la pédagogie, aux langues et aux humanités. L'ACAREF est une vitrine des chercheurs francophones et se présente comme un creuset de documentations, de promotion de la recherche et de l'expertise francophones.

« Des thèses qui dorment dans nos bibliothèques universitaires ou dans nos tiroirs, nous en avons assez ! »

Ce cri de ras-le-bol vient de notre équipe de chercheurs rassemblés sous le manteau du réseau associatif international ACAREF (Académie Africaine de Recherches, d'Études et d'Expertise francophones), qui après plusieurs années d'expériences dans le domaine de la recherche collaborative en Lettres et Sciences Humaines/Sociales, constate que la plupart des résultats issus des travaux de thèse ayant conduit à l'obtention du diplôme de doctorat dans les universités africaines :

- ne sont plus exploités pour le bénéfice des sociétés sur lesquelles portent ces recherches
- ne sont même pas portés à la connaissance de ces populations
- n'impactent pas significativement la vie de nos sociétés
- n'ont généralement pas de grand retentissement auprès du monde universitaires

Ainsi, ces thèses finissent pas s'user par faute d'exploitation réelle et appropriée. Au vu de cela et pour combler ce manquement, l'ACAREF met en place une équipe de chercheurs afin de mettre en valeur les recherches doctorales et postdoctorales dans une perspective de publication régulière de l'essentiel des thèses ; c'est-à-dire de la synthèse des recherches doctorales, sous la forme d'article ou de chapitre d'ouvrage. Elle se veut aussi garante de la publication entière des thèses de doctorat sous la forme régulière d'un ouvrage à mettre à la disposition du grand public universitaire ou non.

Cette collection se destine à une périodicité de parution trimestrielle (soit 4 parutions par an) et à des publications non ordinaires de thèse complète avec un numéro spécifique de série.



COLLECTION THESE \Leftrightarrow SYNTHÈSE

ISBN :978-2-493659-00-2

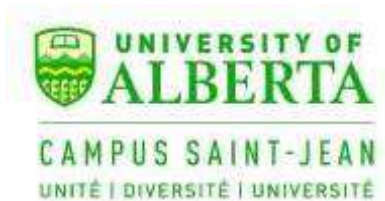
Collection



Coordonné par Prof. Eva LEMAIRE
Université d'Alberta, Campus St Jean, Canada



DOSSIER: LETTRES, LANGUES, EDUCATION
Vol.1 N°3 décembre 2021



Numéro coordonné par Professeur Eva LEMAIRE
Université d'Alberta, Canada,
Campus Saint Jean

Collection

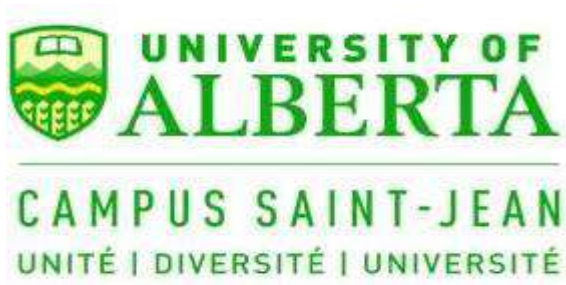
THESE/SYNTHESE

Vol. 1 N° 3 Décembre 2021/Tome 1

ISBN : 978-2-493659-00-2

Sous la direction de Koffi Ganyo AGBEFLE

Collection
THESE/SYNTHESE
Vol. 1 N° 3 Décembre 2021/Tome 1



Rédactrice en Chef invité : Professeur Eva LEMAIRE
Université d'Alberta, Canada,
Campus Saint Jean

Equipe technique

Mise en page : A. D. KPATI

Marquette et illustration : Koffi AMEWOU

Comité scientifique international

Robert Yennah, University of Ghana, Legon, Ghana
Samuel Koffi, University of Ghana, Legon, Ghana
Milburga Atcero, Makerere University Business School, Ouganda
Elhadji Yawale Amani Maman Lawan, Université de Zinder, Niger
Yves Montenay, ICEG, France
Pierre Frath, Université de Reims Champagne-Ardenne, France
Norbert Agoinou, Université de Parakou, Bénin
Christian Tremblay, Observatoire Européen du Plurilinguisme, France
Khadimou Rassoul Thiam, Université Gaston Berger de Saint-Louis, Sénégal
Viviane Devrièsère, Isfec Aquitaine, Bordeaux France
Philippe Blanchet, Université Rennes 2, France
Julia N'dibnu, Université de Yaoundé I
Vincent Were, Kenyatta University, Kenya
Ndiémé SOW, Université Assane SECK de Ziguinchor (UASZ), Sénégal
Denis Fadda, Universités de Paris-X, France
Rahma Barbara, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah de Fès, Maroc
Kwame Daniel Ayi-Adzimah, (P.hD), University of Education Winneba, Ghana
Jean Bosco K. Vodounou, Université de Parakou, Bénin
Sanaliou Kamagate, Université Félix Houphouët-Boigny d'Abidjan, Côte d'Ivoire
Marc Richevaux, Université du littoral, France
Giovanni Agresti, Université Bordeaux Montaigne, France

LISTE DES AUTEURS

- **Abdoul Karim CAMARA**, Université des Lettres et des Sciences Humaine de Bamako / *Mali*__doctarti63@gmail.com
- **Bamba Karim**, Université Alassane Ouattara/ *Côte d'Ivoire*__Ciobamba@outlook.fr
- **Issa OUEDRAOGO¹ & Rahinatu TIÉKONÉ²**, Université de OUAHIGOUYA¹; Université Joseph KI-ZERBO²/ *Burkina Faso*__ouedraogoissa323@gmail.com¹; tiekone2016@gmail.com²
- **Jean Marie NTSAMA**, Université de Yaoundé/ *Cameroun*__hansmarie59@gmail.com
- **Kouadio Denis SOUANGA**, Université Alassane OUATTARA Bouaké/ *Côte d'Ivoire*__Souangadenis2018@gmail.com
- **Lékpéa Alexis DEA¹ & Bakagui Alfred SEU²**, Université Jean Lorougnon Guédé Daloa/ *Côte d'Ivoire*__dea.alexis@yahoo.fr¹
- **Saidou LENGLENGUE¹ & Sayouba OUEDRAOGO²**, Université Joseph KI-ZERBO/*Burkina Faso*__lenglenguesaidou@gmail.com¹; sayoubaouedraogo82@yahoo.com²
- **Abdoulaye DIONE**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar/ *Sénégal*__dionmaysa@yahoo.fr
- **Ayemou Brice N'CHO**, Université Félix Houphouët Boigny d'Abidjan Cocody/ *Côte d'Ivoire*__Jesusalone007@gmail.com
- **Daniel BOUBA**, Université de Maroua/*Cameroun*__bouba.daniel@gmail.com
- **Jean-Bertrand AMOUGOU**, Université de Yaoundé I/ *Cameroun*__amougou.jeanbertrand@yahoo.fr
- **Martial Thierry MBIAKOP & Simon BELINGA BESSALA**, Université de Yaoundé I/ *Cameroun*__mbiart99@gmail.com¹; simonbessala@yahoo.fr²
- **Safiatou SAÏDOU**, Université de Maroua/ *Cameroun*__safiatousaid@gmail.com
- **Aimé Achi ADOPO¹ & Kouadio Djeban YEBOUA²**, École Normale Supérieure / *Côte d'Ivoire*__adopoaime1971@gmail.com¹; yeboua.shalom@yahoo.fr²
- **Marie Joëlle NGUELE OWONO¹ & Daouda MAINGARI²**, Université de Yaoundé I/ *Cameroun*__marie_joele@yahoo.fr¹
- **Thierno LY**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar/ *Sénégal*__thierly2@yahoo.fr
- **Hounsa Paul AIKPO INALA**, CBRSI/ *Bénin*__aikpop@yahoo.fr; aikpopaul@gmail.com
- **Alphonse-Donald NZE-WAGHE**, Ecole Normale Supérieure / *Gabon*__nzewaa@yahoo.fr
- **Sogotiénin Ramata TRAORÉ**, Université Peleforo Gon Coulibaly-Korhogo / *Côte d'Ivoire*__sogotienintraore85@gmail.com
- **Mamadou Sounoussy DIALLO**, Université de N'Zérékoré/ *Guinée*__sounoussydiallo80@gmail.com

SOMMAIRE

TECHNIQUES ARGUMENTATIVES DANS L'ECRITURE SCIENTIFIQUE :
QUAND LE SUBJECTIF ET L'OBJECTIF COHABITENT
NECESSAIREMENT.....11

Abdoul Karim CAMARA

ANGLOPHONE CULTURE AND DEVELOPMENT IN FRANCOPHONE
COUNTRIES: THE CASE OF CÔTE D'IVOIRE.....26

Karim BAMBA

LANGUES EN DANGER DE LA VILLE DE OUAGADOUGOU : CAS DU BISA
ET LYELE.....46

**Issa OUÉDRAOGO &
Rahinatou TIÉKONÉ**

ETUDE DES INTERRELATIONS ENTRE LANGAGE ET PENSEE.....66

Jean Marie NTSAMA

CONTROVERSE AUTOUR DES TENDANCES FÉMINISTES DANS ALICE IM
NIEMANSLAND DE MIRIAM GEBHARDT.....89

Kouadio Denis SOUANGA

LES MUTATIONS SOCIOCULTURELLES ET LA CRISE DES VALEURS CHEZ
LES DAN DE COTE D'IVOIRE : CAS DES ECOLES INITIATIQUES BONH DE
LA PERIODE COLONIALE A NOS JOURS.....105

**Lékpéa Alexis DEA &
Bakagui Alfred SEU**

LES PSEUDONYMES DES SLAMEURS BURKINABE : APPROCHES
MORPHO-SEMANTIQUE ET SOICIODIDACTIQUE.....122

**Saidou LENGLENGUE &
Sayouba OUEDRAOGO**

REPRÉSENTATIONS DE L'ISLAM EN PAYS SEEREER.....141

Abdoulaye DIONE

HUMANITE CHEZ SAINT AUGUSTIN ET MARTIN HEIDEGGER.....163

Ayemou Brice N'CHO

LE STYLE DANS LES PAREMIES GIDAR : MOULES SYNTAXIQUES ET
MECANISMES FIGURATIFS.....180

Daniel BOUBA

SUR L'« ÉTHIQUE» DE L'INSTABILITE DANS LA BIOPOLITIQUE
D'AFRIQUE CENTRALE.....205
Jean-Bertrand AMOUGOU

CONTRIBUTION DE L'ENTREPRENEURIAT A L'ANALYSE ET
PLANIFICATION DE L'EDUCATION.....225
**Martial Thierry MBIAKOP &
Simon BELINGA BESSALA**

INÉGALITÉS SOCIO-SCOLAIRES ET STRATÉGIES D'INCLUSION DES
PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP SENSORIEL À L'EXTRÊME-
NORD DU CAMEROUN.....243
Safiatou SAÏDOU

DE LA PERFORMANCE DES PROFESSEURS BIVALENTS
HISTOIRE/GEOGRAPHIE-FRANÇAIS EN COTE D'IVOIRE.....265
**Aimé Achi ADOPO &
Kouadio Djeban YEBOUA**

RECHERCHE UNIVERSITAIRE ET CULTURE DE L'INNOVATION.....291
**Marie Joëlle NGUELE OWONO &
Daouda MAINGARI)**

LA MESOGENESE, UN OUTIL D'ANALYSE DE L'ACTION
DIDACTIQUE.....317
Thierno LY

RÔLES ET RESPONSABILITES DE L'ALPHABETISE DANS LES
COMMUNAUTES AU BENIN.....336
Hounsa Paul AIKPO INALA

LA BANDE DESSINEE, UN OUTIL PEDAGOGIQUE PERFORMANT :
ENQUETE ET PERSPECTIVES.....359
Alphonse-Donald NZE-WAGHE

L'ONOMASTIQUE DANS LA DRAMATURGIE DE KOSSI EFOUI: LA
MARQUE D'UNE IDENTITÉ UNIVERSELLE.....379
Sogotiénin Ramata TRAORÉ

ALPHABET ADLAM, AU SECOURS DE LA SAUVEGARDE DES LANGUES
GUINEENNES EN DANGER DE MORT.....403
Mamadou Sounoussy DIALLO

Présentation de la Collection THESE/SYNTHESE

« Des thèses qui dorment dans nos bibliothèques universitaires ou dans nos tiroirs, nous en avons assez ! »

Ce cri de ras-le-bol vient de notre équipe de chercheurs rassemblés sous le manteau du réseau associatif international ACAREF (Académie Africaine de Recherches, d'Etudes et d'Expertise francophones) qui, après plusieurs années d'expériences dans le domaine de la recherche collaborative en Lettres et Sciences Humaines/Sociales, constate que la plupart des résultats issus des travaux de thèse ayant conduit à l'obtention du diplôme de doctorat dans les universités en général, celles d'Afrique en particulier :

- ne sont plus exploités pour le bénéfice des sociétés sur lesquelles portent ces recherches
- ne sont même pas portés à la connaissance de ces populations
- n'impactent pas significativement la vie de nos sociétés
- n'ont généralement pas de grand retentissement des auprès du monde universitaires

Ainsi, ces thèses ne finissent pas s'user par faute d'exploitation réelle et appropriée.

Au vu de cela et pour combler ce manquement, l'ACAREF met en place une équipe de chercheurs afin de mettre en valeur les recherches doctorales et postdoctorales dans une perspective de publication régulière de *l'essentiel des thèses* ; c'est-à-dire de la synthèse des recherches doctorales, sous la forme d'article ou de chapitre d'ouvrage. Elle se veut aussi garante de la *publication entière des thèses* de doctorat sous la forme régulière d'un ouvrage à mettre à la disposition du grand public universitaire ou non. Chaque numéro de la collection pourrait consacrer une partie *Varia* à des contributions autres que l'essentiel des thèses.

En fonction des demandes, chaque numéro de la Collection TS pourrait se décliner en tomes spécifiques rassemblant des contributions selon les différents domaines de la recherche des contributeurs.

Périodicité

La **Collection THESE/SYNTHESE** se destine à une périodicité de publication trimestrielle (soit 4 numéros réguliers par an) et à des publications non ordinaires des thèses complètes avec un numéro spécifique de série.

Notre protocole éditorial

Les normes de rédaction des textes à soumettre à la Collection THESE/SYNTHESE doivent généralement être conformes aux normes générales de présentation des articles dans l'espace CAMES (NORCAMES). Voir quelques rappels plus bas.

Ces contributions doivent spécifiquement être conformes au protocole éditorial des Editions Francophones Universitaires d'Afrique (EFUA) pour que les textes soient jugés

recevables avant d'être soumis aux instructeurs. Se référer à <https://edition-efua.acaref.net/presentation/>

Normes de présentations

Préliminaires

Les propositions devront comprendre un titre, un bref résumé (maximum 150 mots), **une brève biographie (maximum 200 mots, et maximum deux auteur.e.s par article)** et cinq mots-clés.

Format des textes

- Utiliser Word Doc, Times New Roman 12 et double espace. **Les propositions en format PDF ne seront pas acceptées.**
- Utiliser Times New Roman 11 pour les citations de plus de quatre lignes sans les guillemets. Pour les citations de moins de quatre lignes, utiliser Times New Roman 12 et ajouter les guillemets.

Présentation des titres et sous-titres

Les titres des textes devront être en majuscules et centrés. Les sous-titres seront centrés aussi mais seules les lettres initiales seront en majuscules.

Présentation des références textuelles et de la bibliographie

Les textes devront être présentés en suivant les références textuelles de l'Association de Langues Modernes (MLA, sigles en anglais: https://owl.purdue.edu/owl/research_and_citation/mla_style/mla_formatting_and_style_guide/mla_in_text_citations_the_basics.html).

La bibliographie sera ajoutée à la fin de l'article après les notes finales.

Le style MLA (à grands traits)

Notes (finales) : Le style MLA n'encourage pas l'usage abusif des notes. L'usage des notes (pas plus d'une note dans une phrase) sert à clarifier des faits qu'on ne peut clarifier dans le corps du texte. Il n'est pas nécessaire de recourir aux notes pour les titres ou épigraphes. Les notes devront être placées à la fin des articles avant la bibliographie.

Références textuelles : Les auteur.e.s devront s'assurer que toutes les références textuelles suivent les normes éditoriales du style MLA tel que décrit plus bas

Italiques : il est recommandé d'utiliser les italiques, au lieu de souligner, pour les travaux littéraires et autres écrits et pour les titres de films, de compositions musicales et de travaux d'arts. Les titres des articles seront placés à l'intérieur des guillemets. Les italiques seront utilisés pour des mots et phrases courtes empruntés à des langues étrangères. L'usage des italiques pour mettre en exergue un ou deux mots devra être évité.

Ponctuation : Les virgules, points, points virgules et deux points seront toujours suivis d'un espace simple. Il n'y aura pas d'espace des deux côtés des traits d'union (ejemplo:

“ella—que también pintaba—fue siempre...”; “This theme is used most frequently—but not exclusively—in conjunction with masculine characters”).

Pour ajouter un ou plusieurs mots dans une citation, les auteur.e.s devront utiliser les crochets pour mettre en exergue les parties qui ne relèvent pas du texte original: “some individuals [who retell urban legends] make a point of learning every rumor or tale.” Pour omettre un ou plusieurs mots d’une citation, les auteur.e.s devront mettre en exergue les mots omis en utilisant les points de suspension (. . .): “some individuals make a point of learning every recent rumor or tale . . . and in a short time a lively exchange of details occurs.”

Guillemets : L’usage des guillemets bouclés (“”) est recommandé. Par contre, les guillemets français (« ») ne seront pas acceptés.

Traduction : Les citations en espagnol, français, anglais ou portugais qui apparaîtront dans un article écrit dans une des langues des actes n’auront pas besoin de traduction.

Exemples de références textuelles :

Livre (un.e auteur.e seulement)

Bibliographie : Gleick, James. *Chaos : Making a New Science*. Penguin, 1987.

Référence textuelle : (Gleick 122)

Livre (deux auteur.e.s)

Bibliographie : Gillespie, Paula and Neal Lerner. *The Allyn and Bacon Guide to Peer Tutoring*. Allyn and Bacon, 2000.

Référence textuelle : (Gillespie and Lerner 13)

Livre (trois auteur.e.s ou plus)

Mettre le nom de la première/du premier auteur.e suivi de l’expression et al.

Bibliographie : Wysocki, Anne Frances, et al. *Writing New Media : Theory and Applications for Expanding the Teaching of Composition*. Utah State UP, 2004.

Référence textuelle : (Wysocki et al. 15)

Anthologie ou collection (éditeur.e ou éditeur.e.s)

Bibliographie : Hill, Charles A., and Marguerite Helmers, editors. *Defining Visual Rhetorics*. Lawrence Erlbaum Associates, 2004.

Référence textuelle : (Hill and Helmers 14)

Article ou essai dans un livre

Bibliographie : Jones, Kristine L. "Indian-Creole Negotiations in the Southern Frontier." *Revolution and Restoration: The Rearrangement of Power in Argentina, 1776-1860*. Edited by Mark D. Szuchman and Jonathan C. Brown. U Nebraska P, 1994, pp. 103-23.

Référence textuelle : (Jones 112)

Article d’encyclopédie ou de dictionnaire

Bibliographie : "Azimuthal Equidistant Projection." *Merriam-Webster’s Collegiate Dictionary*. 11th ed, 2003.

Référence textuelle : ("Azimuthal Equidistant Projection")

Article de revue scientifique

Bibliographie : Mercado, Julio. "Rubén Darío." *Hispania*. Vol. 1, no. 1, 1918, pp. 38-42.
Référence textuelle : (Mercado 40)

Article de Magazine

Bibliographie : "Francisco Rivera, siempre unido a la familia de Eugenia." *Semana*, 8 June 2005, pp. 34-37.

Référence textuelle : ("Francisco Rivera" 36)

Article de journaux

Bibliographie : Daniel, Jean. "El rostro demente del islam." *El País*, 18 July 2005, p. A17+.

Référence textuelle : (Daniel A17+)

Source de site web : page web

Bibliographie : *The Purdue OWL Family of Sites*. The Writing Lab and OWL at Perdue and Purdue U, 2008, owl.english.purdue.edu/owl. Accessed 23 Apr. 2008.

Référence textuelle : (*Purdue OWL Family*)

Source de site web : article de revue scientifique

Bibliographie : Dolby, Nadine. "Research in Youth Culture and Policy : Current Conditions and Future Directions." *Social Work and Society : The International Online-Only Journal*, vol. 6, no. 2, 2008, www.socwork.net/sws/article/view/60/362. Accessed 20 May 2009.

Référence textuelle : (Dolby)

Source de site web: article de base de données accessibles aux bibliothèques

Bibliographie : Alonso, Alvaro, and Julio A. Camargo. "Toxicity of Nitrite to Three Species of Freshwater Invertebrates." *Environmental Toxicology*, vol. 21, no. 1, 3 Feb. 2006, pp. 90-94. *Wiley Online Library*, doi:10.1002/tox.20155. Accessed 26 May 2009.

Référence textuelle : (Alonso and Camargo)

Message électronique

Bibliographie : Fernández, Juan. Reçue par [destinataire], 12 Mar. 2003.

Référence textuelle : (Fernández).

NB : AUCUN ARTICLE NE SERA ACCEPTÉ S'IL N'EST PAS CONFORME AUX NORMES ÉDITORIALES INDIQUÉES.

Le comité scientifique de la Collection THESE/SYNTHESE

Toutes les publications de la Collection THESE/SYNTHESE sont placées sous la tutelle des Editions Francophones Universitaires d'Afriques (E.F.U.A.) qui est en charge de son édition ou d'associer tout autre éditeur; autrement dit, c'est le comité scientifique éditorial de E.F.U.A. qui se charge du volet scientifique des publications de cette collection (VOIR LE COMITE SCIENTIFIQUE DE EFUA en ligne <https://edition-efua.acaref.net/equipe-editoriale/>).

Chaque numéro est placé sous un double regard scientifique : celui d'un directeur de publication et d'un Professeur invité (co-directeur de publication) appelés à assurer la qualité scientifique du volume.

Pour la publication des thèses sous la forme d'ouvrage entier, le processus du chapeautage scientifique reste le même à la différence que l'auteur propose lui-même une tierce personne (spécialiste du domaine dans lequel s'inscrit la thèse) pour être garante scientifique de l'ouvrage.

Normes éditoriales (NORCAMES/LSH)

La structure

La structure d'un article, doit être conforme aux règles de rédaction scientifique, selon que l'article est une contribution théorique ou résulte d'une recherche de terrain.

Présentation de la structure d'un article

La structure d'un article scientifique en lettres et sciences humaines se présente comme suit :

- Pour un article qui est une contribution théorique et fondamentale

Titre, Prénom et Nom de l'auteur, Institution d'attache, adresse électronique, Résumé en français, Mots clés, Abstract, Key words, Introduction (justification du thème, problématique, hypothèses/objectifs scientifiques, approche), Développement articulé, Conclusion, Bibliographie

- Pour un article qui résulte d'une recherche de terrain

Titre, Prénom et Nom de l'auteur, Institution d'attache, adresse électronique, Résumé en français, Mots clés, Abstract, Key words, Introduction, Méthodologie, Résultats et Discussion, Conclusion, Bibliographie

- Les articulations d'un article, à l'exception de l'introduction, de la conclusion, de la bibliographie, doivent être titrées, et numérotées par des chiffres (exemples : 1. ; 1.1. ; 1.2. ; 2. ; 2.2. ; 2.2.1 ; 2.2.2. ; 3. ; etc.).

Les passages cités sont présentés en romain et entre guillemets. Lorsque la phrase citée et la citation dépassent trois lignes, il faut aller à la ligne, pour présenter la citation (interligne 1) en romain et en retrait, en diminuant la taille de police d'un point.

. Les références de citation sont intégrées au texte citant, selon les cas, de la façon suivante

- (Initiale (s) du Prénom ou des Prénoms de l'auteur. Nom de l'Auteur, année de publication, pages citées)
- Initiale (s) du Prénom ou des Prénoms de l'auteur. Nom de l'Auteur (année de publication, pages citées).
- Exemples

En effet, le but poursuivi par K. G. Agbefle (2018, p. 223), est « de convaincre les acteurs clés des systèmes éducatifs africains à mettre en place des

